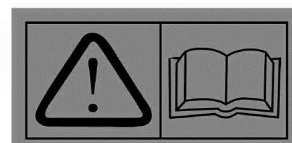


Manual de Instruções

Moto enxada a gasolina **LIKE**[®]

ML-1000/RG3.6-100Q-Z-II



Tradução do Manual Original

CE

LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE USA ESTE PRODUTO.

Máquina de uso ocasional

Aconselhamento Geral

Agradecemos desde já ter adquirido um equipamento LIKE. Esta ferramenta não é para uso profissional, foi projetada e construída de acordo com a normalização aplicável na Comunidade Europeia para uso ocasional, cumpre todas as regras de segurança higiene e respeita o meio ambiente. No entanto, a segurança depende também de si, por isso, leia cuidadosamente esta manual antes de começar a trabalhar com a sua máquina.

Esta máquina foi construída para efetuar lavoura, nomeadamente fresar e remexer terras arenosas e com poucas pedras. A sua construção destina-se a uso particular, de pequenas proporções, não estando capacitada para trabalhos esforçados.

A sua segurança e a dos que o rodeiam depende da utilização correta da máquina, por isso, leia atentamente este manual de segurança e cumpra sempre todas as instruções. Garanta que as peças de substituição sejam do mesmo modelo e marca original da máquina, caso contrário pode pôr em causa a segurança e a garantia da máquina. Em caso de dúvida ou informação adicional, não hesite em contactar o estabelecimento onde adquiriu este equipamento.

Após a montagem do equipamento deve colocar o seguinte:

- Óleo 15W40 na caixa de velocidades (1,6 - 1,75L).
- Óleo 15W40 no *carter* do motor (o nível do óleo é a meio da vareta – 0,6L).
- Óleo 15W40 no filtro de ar (o nível é o traço que se encontra no plástico branco).

Este manual deve ser considerado uma peça permanente da máquina. Reserva-se o direito de alteração deste manual sem aviso prévio.

Garantia

A máquina tem garantia de 24 meses. Esta garantia não cobre danos causados por má utilização, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não esforce a máquina e não faça trabalho continuo superior a **30 minutos**.

Relembramos que esta máquina é exclusivamente para uso ocasional.

Chapa de identificação

Localização: No motor



1. Sinalização de segurança

Os seguintes autocolantes de segurança estão presentes na máquina para lembrar que deve ter atenção uma vez que está a trabalhar com uma máquina que necessita de cuidados redobrados e de uma leitura cuidada do manual de instruções.

Veja os seguintes símbolos:

ATENÇÃO

- Perigo inalação de monóxido de carbono. Colocar em funcionamento apenas em locais ventilados.
- Proibido fumar durante utilização. Perigo de explosão.
- Máquina contém combustível suscetível de inflamação. Não aproximar fontes de ignição.
- Perigo de corte pelas lâminas/facas da máquina. Utilizar equipamento de proteção adequado.
- Leia o manual atentamente.
- Verifique o nível de óleo.
- Utilize gasolina 95 sem chumbo e sem óleo.



Largue a alavanca para parar a marcha.

Aperte a alavanca para iniciar a marcha.



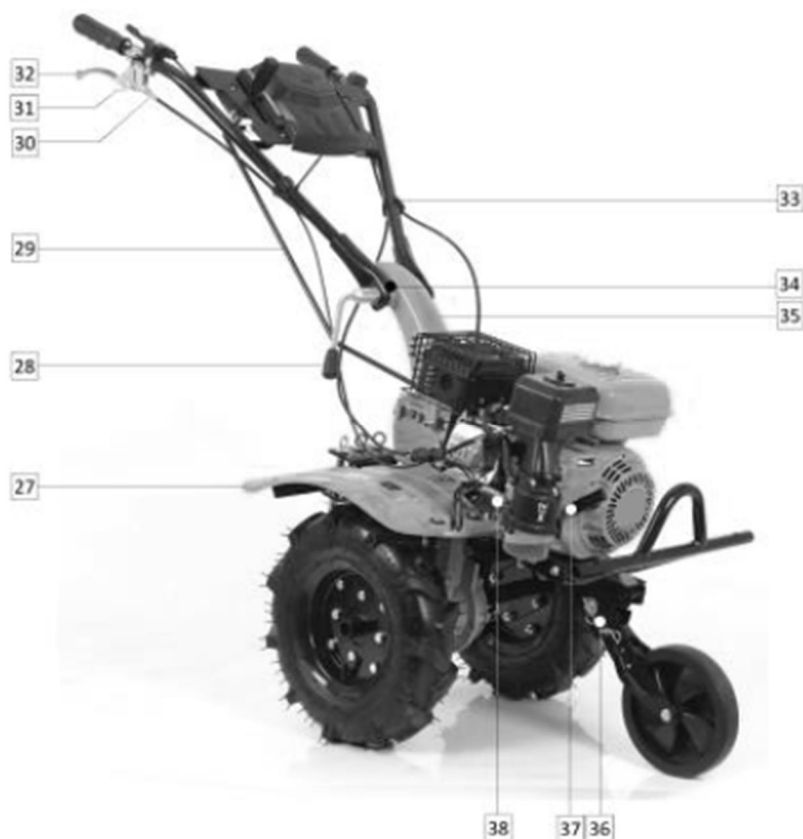
Superfície a alta temperatura.
Perigo de queimadura.

2. Componentes



Designação:

- 1 Roda frontal
- 2 Suporte fixo da roda frontal
- 3 Proteção do motor/pega frontal
- 4 Filtro de ar com óleo
- 5 Torneira de combustível e alavanca do ar
- 6 Acelerador
- 7 Filtro de ar
- 8 Proteção do escape
- 9 Tampa do depósito de combustível
- 10 Depósito de combustível
- 11 Alavanca da transmissão
- 12 Guiador
- 13 Alavanca de velocidades
- 14 Manípulo de ajuste do acelerador
- 15 Pega do guiador
- 16 Caixa para ferramentas
- 17 Botão "ON/OFF"
- 18 Manete da tração
- 19 Bloqueio da manete de tração
- 20 Afinador da tração na manete
- 21 Afinador da tração
- 22 Suporte fixo das ferramentas de trabalho
- 23 Tampa do cárter do óleo do motor
- 24 Roda de tração
- 25 Caixa e veio de tração
- 26 Veio da roda
- 27 Guarda-lamas
- 28 Manípulo de aperto rápido do guiador
- 29 Braço de transmissão
- 30 Afinador da marcha atrás
- 31 Bloqueio da manete da marcha atrás
- 32 Manete da marcha atrás
- 33 Abraçadeira de fixação de cabos
- 34 Dentes de encaixe do guiador na coluna
- 35 Coluna do guiador
- 36 Fixação e regulador da roda frontal
- 37 Pega do sistema de arranque
- 38 Torneira de purga do carburador



3. Instruções de segurança

1) Normas básicas de segurança:

- a)** Leia atentamente as instruções. É importante estar familiarizado com os controles e com a utilização correta do equipamento;
- b)** Nunca deixe crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizar a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador;
- c)** Não inicie a máquina se tiver crianças ou animais próximos;
- d)** Certifique-se de que quem operar a máquina se responsabilizará por qualquer dano/ acidente causado a outra pessoa ou propriedade, que ocorra aquando da sua utilização,
- e)** Não coloque a máquina em funcionamento em locais fechados.
- f)** Em caso de perigo largue a manete de marcha e afaste-se.
- g)** Não faça reabastecimentos com o motor em funcionamento.
- h)** Não faça operações de limpeza com o motor de funcionamento.

2) Preparação:

- a)** Durante o trabalho, use sempre calçado resistente (botas com proteção de segurança) e calças compridas.
- b)** Inspeccione cuidadosamente a área onde o equipamento está a ser utilizado e remova todos os objetos que podem ser catapultados pela máquina.
- c) ATENÇÃO** – A gasolina é altamente inflamável:
 - Deve armazenar o combustível no recipiente projetado especificamente para esse fim;
 - Abasteça somente ao ar livre e não fume durante o reabastecimento;
 - Reabasteça antes de iniciar o motor. Nunca retire a tampa do reservatório de combustível ou adicione gasolina com o motor em funcionamento ou enquanto estiver quente.
 - Se verificar derrame de gasolina não tente ligar o motor, apenas desloque a máquina para fora da área do derrame e evite a criar qualquer fonte de ignição até que os vapores da gasolina tenham sido eliminados.
- d)** Verifique o estado da máquina antes de iniciar trabalho, nomeadamente no que respeita a filtros, níveis de óleo, estado de funcionamento alavanca de marcha e interruptor de paragem;
- e)** Antes de usar, verifique também visualmente se alguma peça/ acessório da máquina estão gastas ou danificadas. Caso se verifique, deve substituir essa peça / acessório junto de um vendedor/ oficina autorizada e com peças originais.

3) Operação:

- a)** Não opere o motor em espaços fechado onde as emanações perigosas de monóxido de carbono, pois podem ser fatais;
- b)** Trabalhe apenas em locais com boa iluminação;
- c)** Não trabalhe em locais perto de barreiras, rampas com elevada inclinação ou terrenos movediços;

- d) Nunca corra com a máquina;
- e) Tenha atenção quando mudar de direção em locais perigosos;
- f) Tenha atenção ao inverter ou puxar a máquina para si.
- g) Não altere as configurações do motor ou da transmissão;
- h) Inicie o motor cuidadosamente de acordo com as instruções do fabricante e com os seus pés afastados da máquina;
- i) Não coloque as mãos ou os pés perto ou em cima de partes rotativas;
- j) Nunca pegue ou transporte a máquina com o motor em funcionamento;
- k) Pare o motor sempre que terminar o seu uso e antes de reabastecer;
- l) Reduza a aceleração quando estiver para desligar o motor, se o motor estiver equipado com uma válvula de corte de combustível, feche-a após a utilização da máquina.

4) Manutenção e Armazenamento:

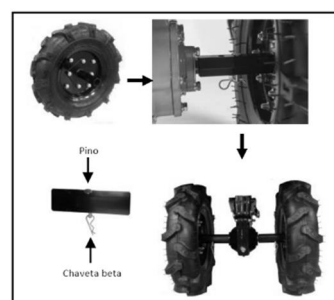
- a) Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para garantir que o equipamento está em condições seguras de trabalho;
- b) Nunca guarde o equipamento com gasolina no depósito dentro de um edifício onde os vapores podem atingir uma chama aberta ou faíscas;
- c) Deixe o motor arrefecer antes de guardar em qualquer recinto fechado;
- d) Para reduzir o risco de incêndio, mantenha o motor afastado de qualquer fonte de ignição;
- e) Substitua as peças gastas ou danificadas para que tenha mais segurança;
- f) Se necessitar de trocar o depósito de combustível faça-o ao ar livre.
- g) Após cada utilização retire a gasolina do depósito.

4. Montagem

Rodas de tração

1. Monte o veio nas duas rodas;
2. Encaixe o veio das rodas no veio de tração;
3. Encaixe o pino no furo do meio do veio da roda e no furo do veio de tração, e coloque a chaveta beta;

Atenção ao sentido de rotação das rodas.



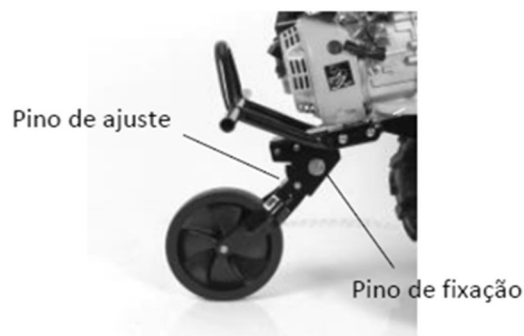
Roda dianteira

1. Retire os pinos de fixação do suporte fixo da roda (2);
2. Ajuste o suporte da roda no suporte fixo frontal;
3. Introduza o pino de maior diâmetro no furo central do suporte fixo e no furo superior do suporte da roda.

Em simultâneo coloque as anilhas exteriores e insira o pino na argola da mola, no interior dos suportes.

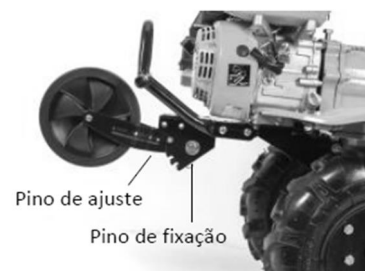
Coloque a chaveta beta;

4. Introduza o pino de menor diâmetro no furo inferior do suporte da roda e numa das ranhuras de ajuste inferiores. Em simultâneo insira o pino na outra argola da mola. Deve encontrar a melhor posição para facilitar a operação. Coloque a chaveta beta;



Durante a utilização da moto-enxada:

1. Retire o pino da ranhura de ajuste e puxe a roda para cima;
2. Introduza o pino de menor diâmetro no furo inferior do suporte da roda e na ranhura superior. Coloque a chaveta beta;



Montagem do guidador

1. Coloque a borracha no manípulo de aperto rápido (28);
2. Desaperte o manípulo de aperto rápido e retire o parafuso de fixação do guidador;
3. Acerte os furos do guidador (12) com o furo coluna do guidador (35);
4. Insira o parafuso de fixação do guidador nos furos com as anilhas;
5. Ajuste a altura do guidador utilizando os dentes de encaixe (34) da coluna e do guidador;
6. Aperte o manípulo de aperto rápido do guidador;
7. Coloque as abraçadeiras de fixação dos cabos (33);



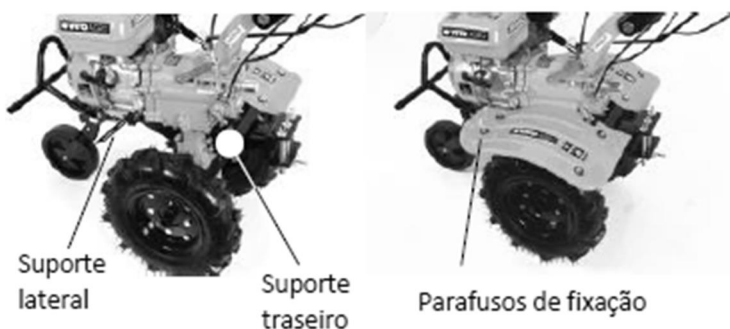
Montagem da alavanca de velocidades

1. Encaixe o braço de transmissão (29) no manípulo colocado no guidador. Coloque a chaveta beta;
2. Encaixe o braço de transmissão na alavanca da caixa de transmissão (11). Coloque a chaveta beta.



Montagem dos guarda-lamas

1. Coloque o suporte traseiro dos guarda-lamas no suporte fixo. Aperte os parafusos de fixação com as porcas de aperto e respectivas anilhas;
2. Retire os parafusos de fixação do descanso;
3. Coloque os suportes laterais dos guarda-lamas com a aba para a frente e aperte os parafusos de fixação;
4. Ajuste os guarda-lamas de acordo com as furações dos suportes. Coloque os parafusos, borrachas, anilhas e porcas de aperto;
5. O guarda-lamas com o autocolante de nível de valvulina, é colocado no lado do cárter da valvulina da caixa de transmissão;



Montagem e colocação das fresas

Montagem

1. Insira o veio do jogo de 4 facas no veio do conjunto com 2 jogos de 4 facas;
2. Coloque a cavilha de mola;
3. Insira o veio do disco no veio da fresa com 1 jogo de 4 facas;
4. Coloque a cavilha de mola;

Todas as facas têm que ficar orientadas com o mesmo sentido, verifique as indicações coladas nos veios com a indicação do lado correspondente de cada conjunto de facas (R, L);



Colocação no veio de tração

5. Encaixe o veio das fresas no veio de tração, no sentido indicado pela seta (→) colada na fresa. As fresas têm que ficar orientadas com o gume para a frente;
6. Encaixe o pino no furo mais interior no veio da fresa e no veio de tração, coloque a chaveta beta no pino;

Montagem do abre regos

1. Retire a cavilha com argola do suporte fixo colocado caixa de engrenagens;
2. Encaixe o suporte do abre regos no suporte fixo;
3. Coloque a cavilha com argola e a chaveta beta;
4. Ajuste o ângulo de fixação horizontal nos parafusos de ajuste;
5. Insira a barra de profundidade do abre regos no suporte do abre regos;
6. Coloque o pino de fixação num dos furos da barra de profundidade de acordo com a altura pretendida.
Coloque a chaveta beta.
7. Ajuste a largura do rego, nos vários parafusos de ajuste colocados no abre regos;

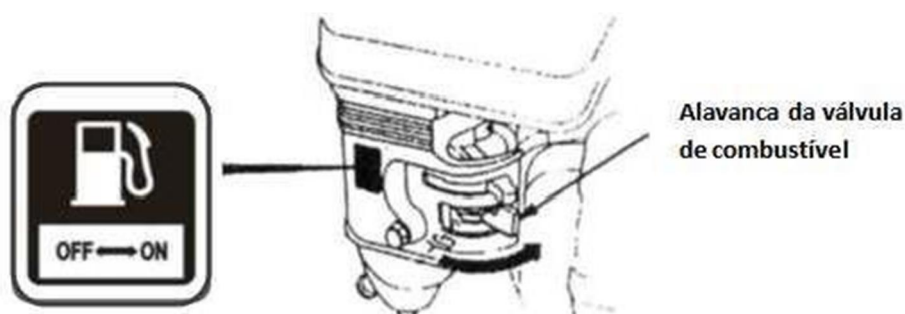
Montagem do guia de profundidade

1. Retire os pinos de bloqueio do suporte fixo das ferramentas de trabalho;
2. Encaixe o suporte dos acessórios de trabalho no furo do meio do suporte fixo. Coloque o pino de bloqueio e a chaveta beta;
3. Insira a barra de profundidade no suporte de acessórios de trabalho. Coloque o pino de fixação num dos furos da barra de profundidade de acordo com a altura pretendida e coloque a chaveta beta;
4. Ajuste a inclinação da barra de profundidade no parafuso de ajuste;
5. Ajuste o ângulo de fixação do suporte dos acessórios de trabalho nos dois parafusos de ajuste;

5. Controlos

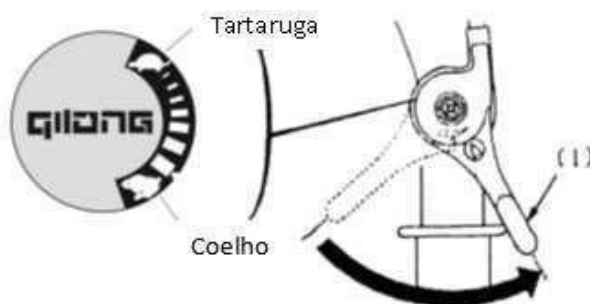
5.1. Válvula de combustível

A válvula de combustível abre e fecha a passagem entre o depósito de combustível e o carburador. Esta deve estar aberta **“ON”** aquando o início de funcionamento do motor. Quando o motor não estiver em funcionamento deve estar fechada **“OFF”** de modo a prevenir o enchimento do carburador e/ou eventuais derrames de combustível.



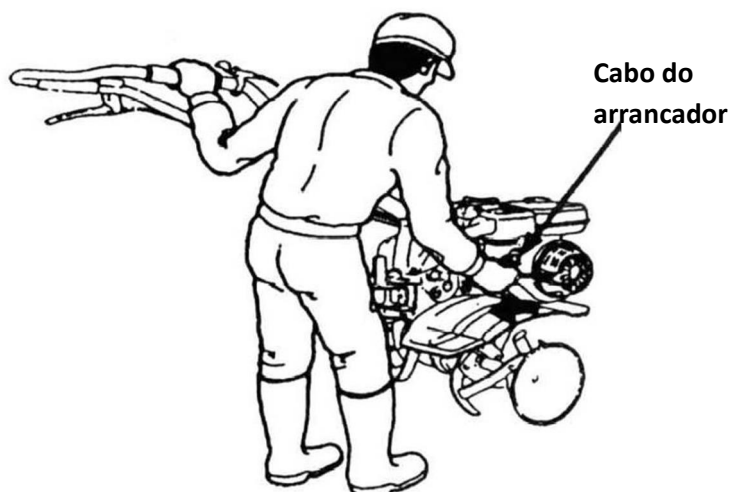
5.2 Acelerador

O acelerador controla a velocidade do motor e consequentemente da máquina. Se colocar a manete do acelerador na posição mais próxima da figura da tartaruga a velocidade é mais baixa, à medida que vai aproximando a manete da figura do coelho a velocidade vai aumentando.



5.3 Tampa de arranque

Puxe o cabo do arrancador até ao limite, sendo que na primeira utilização deve ser com cuidado e devagar. De seguida, puxe com um pouco mais de força de modo a colocar o motor em funcionamento.



5.4 Manete da embraiagem

A manete encontra-se do lado esquerdo do guiador. Esta faz com que o motor esteja com ou sem contacto com a transmissão que faz girar o veio que está em ligado com as fresas.

Para iniciar a marcha deve apertar a manete.



5.5 Manete de mudanças

A máquina tem duas velocidades. A alavanca das mudanças deve ser colocada adequadamente conforme pretenda que a máquina se mova, para a frente ou recue para trás. (ver ponto 7.2.2)

6. Antes de colocar a máquina em funcionamento

6.1 Condições Gerais

- ➔ Verificar se existem vestígios de óleo ou gasolina em volta do local onde a máquina estava parada e / ou na própria máquina;
- ➔ Retire o excesso de sujidade visível que exista na tampa de arranque e/ou no exterior do escape;
- ➔ Verifique se existem danos na máquina, se todos os parafusos estão bem apertados e se não existe nada partido;
- ➔ Verifique o nível de óleo. (ver ponto 8.5) **(Tenha em atenção que para transportar a máquina esta não deve ter óleo nem gasolina, pelo que deve verificar sempre o nível de óleo do motor);**
- ➔ Verifique o filtro de ar (caso esteja sujo deve ser limpo e se estiver em mau estado deve ser substituído de imediato, caso isto não aconteça o motor pode ficar danificado e isento de qualquer tipo de garantia uma vez que estamos perante um caso claro de falta de cuidado na manutenção da máquina). (ver ponto 8.9)
- ➔ Verificar o nível de combustível (ver ponto 8.4)

ATENÇÃO: O motor pode ficar seriamente danificado caso não tenha óleo suficiente no cárter e no filtro de ar. Nunca se esqueça de verificar o nível de óleo antes de utilizar a máquina. Quando verificar o nível do óleo a máquina deve estar num local plano, não pode estar inclinada e o motor deve estar em paralelo com o nível do chão.

7. Utilização

O motor não deve ser colocado em funcionamento sem verificar que o para-choques está colocado e não se encontra danificado.

Antes de colocar o motor a trabalhar certifique-se que a embraiagem está solta e que a alavanca das mudanças está desengatada (na posição neutra), de modo a prevenir movimentos descontrolados da máquina (ver ponto 7.2).

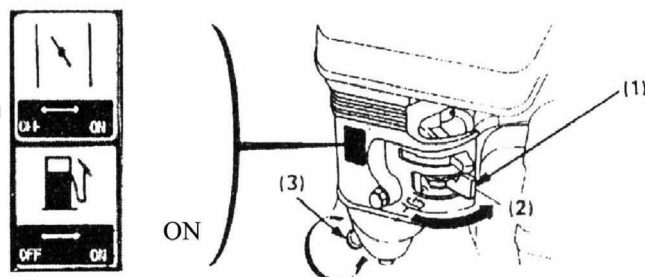
7.1 Ligar o motor

7.1.1 Coloque a alavanca da válvula do combustível na posição "ON"

(1) *Válvula de combustível*

(2) *Botão "ON"*

(3) *Carburador*

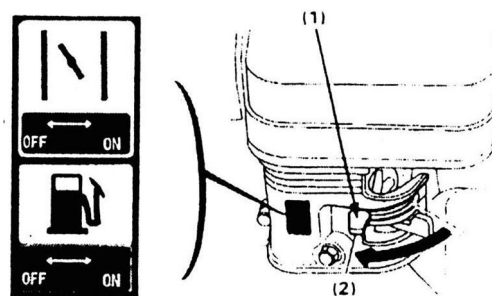


7.1.2 Coloque a alavanca da válvula do ar na posição "OFF"

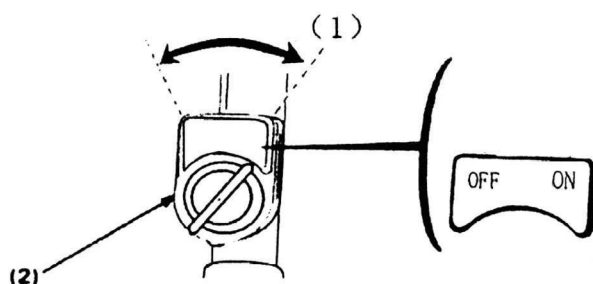
NOTA: Caso o motor tenha estado a trabalhar à pouco tempo e ainda se encontre numa temperatura elevada não é necessário colocar a alavanca da válvula do ar na posição acima descrita.

(1) *Alavanca da válvula*

(2) *Botão "OFF"*



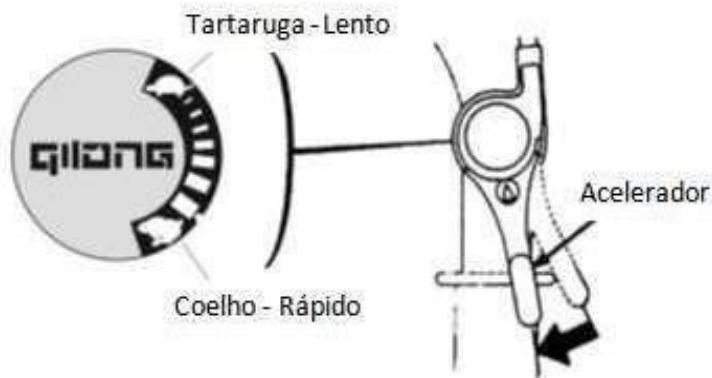
7.1.3 Coloque o interruptor do motor na posição "ON"



(1) *Botão "ON"*

(2) *Botão de Parar*

7.1.4 Mova a alavanca do acelerador para a esquerda de modo a acelerar um pouco o motor.



7.1.5 Com a sua mão esquerda aperte com firmeza a alavanca de forma a ter a certeza que a máquina está estável. Enquanto isso com a mão direita aperte ligeiramente até sentir resistência, de seguida aperte com firmeza.

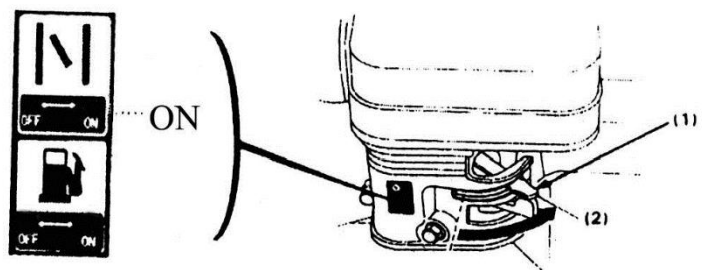
ATENÇÃO: Não deixe que o cabo do arrancador recolha para a tampa de arranque sozinho. Mantenha-o preso e vá soltando devagar até voltar, prevenindo assim possíveis danos na máquina e/ou no arrancador.



7.1.6 Após o motor estar quente coloque a alavanca da válvula do ar na posição "ON"

(1) Bloqueado

(2) Botão "ON"



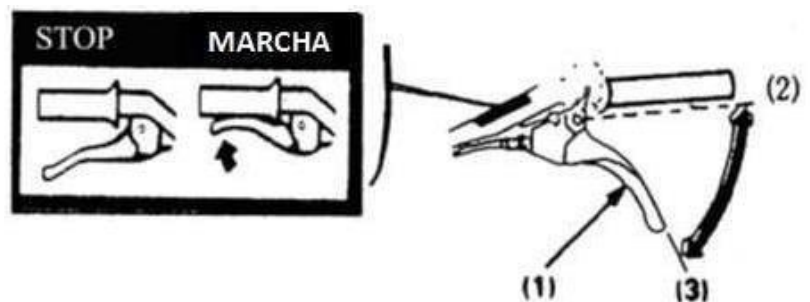
7.2 Utilização da máquina

7.2.1 Ligue o motor como acima indicado. Deixe-o aquecer durante alguns minutos para uma melhor performance da máquina.

7.2.2. Ponha a mudança com que desejar iniciar (marcha a frente ou marcha atrás).

7.2.3. Aperte a manete da embraiagem para colocar a máquina em marcha.

7.2.4. Para parar a máquina solte a manete da embraiagem



(1) Manete (2) "Marcha" (3) "STOP"

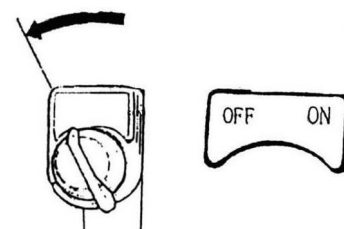
NOTAS:

- Se a alavanca das mudanças não engrenar na mudança desejada deve parar imediatamente o motor. De seguida aperte a manete da embraiagem e mexa a máquina e a alavanca das mudanças até conseguir o desejado;
- Deve reduzir a velocidade da máquina antes de acionar a embraiagem;
- Largue sempre a embraiagem de forma a parar a rotação da máquina antes de alterar de mudança.
- Nunca coloque as mãos nas fresas
- Caso as facas fiquem presas no solo, não as tente remover antes de:
 - Largar a manete da embraiagem;
 - Parar o motor;
 - Tirar o cabo da vela;
 - Esperar 30 minutos para que o motor arrefeça;
- Nunca coloque as mãos nas fresas

7.3. Parar o motor depois da utilização

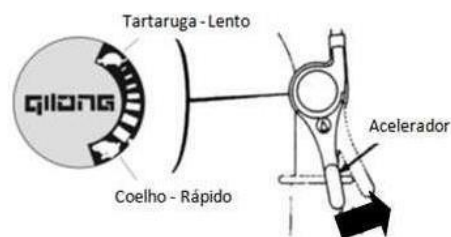
Em caso de emergência:

Coloque o interruptor em modo “OFF” imediatamente.

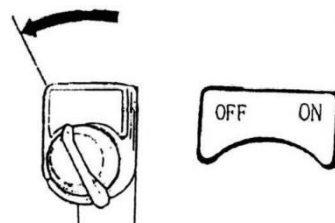


Em **situações normais**, deve parar o motor seguindo os seguintes passos:

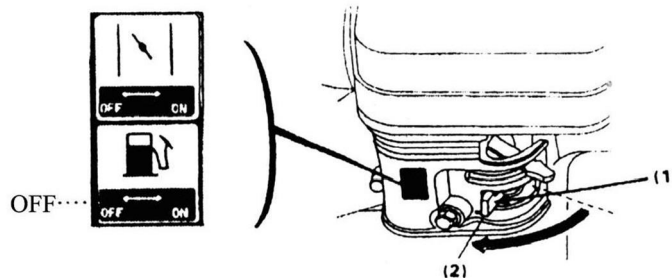
7.3.1. Colocar o acelerador o mais para a direita possível (desacelerando a máquina);



7.3.2. Colocar o interruptor na posição “OFF”



7.3.3. Colocar a alavanca da válvula de combustível na posição “OFF”



7.3.4. Limpar ambas as fresas.

NOTA: aguarde sempre cerca de 30 minutos para que o motor possa arrefecer.

7.3.5. Proceda a um reaperto de todos os parafusos e porcas.

7.3.6. Certifique-se que a máquina está em condições para uma próxima utilização, que não tem qualquer peça danificada ou perdida, caso se verifique alguma das situações anteriores deve proceder o mais rapidamente possível a sua substituição junto de um operador autorizado.

7.3.7. Desligue o cabo da vela de ignição.

8. Serviços

8.1. Medidas de segurança

Certifique-se que o motor está desligado antes de começar qualquer tipo de operação de reparação ou limpeza. Isto eliminará alguns riscos tais como:

- ➔ Inalação de gases tóxicos provenientes do escape do motor;
- ➔ Possíveis chamas provenientes das partes quentes do motor. Pelo que é preferível deixa-lo arrefecer cerca de 30 minutos antes de lhe tocar.
- ➔ Em caso de dano em qualquer parte da máquina contacte o revendedor autorizado.

Lembre-se que a máquina perde qualquer tipo de garantia assim que mexida por pessoas não autorizadas a fazer-lo.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de fogo ou explosão tenha cuidado com a gasolina e com o seu recipiente. Utilize apenas produtos não inflamáveis na limpeza da máquina, nunca gasolina! Mantenha longe cigarros acesos ou fontes de ignição que possam conter potenciais perigos em contacto com a gasolina.

8.2. Horário proposto para manutenção/ revisão da máquina

Descrição	Em cada 10 horas	Em cada 20 horas	Em cada 40 horas	Em cada 60 horas
Limpar a vela	X			
Limpar o filtro de ar e se este for a banho de óleo substituir o óleo	X			
Substituir o óleo do motor		X		
Desmontar e limpar p corpo da bomba		X		
Limpar a vela		X		
Limpar o carburador			X	
Limpar o depósito de combustível			X	
Revisão do motor			X	X
Substituir óleo da caixa de velocidades			X	

8.3. Reabastecimento

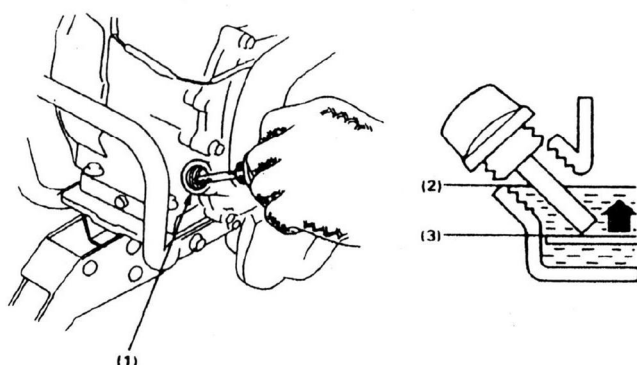
- ➔ Utilize gasolina sem chumbo;
- ➔ A gasolina é altamente inflamável e explosiva, assegure-se que ao reabastecer não se encontra perto de nenhuma fonte de ignição;
- ➔ Utilize uma máscara de forma a não inalar os vapores provenientes da gasolina uma vez que estes são tóxicos e potencialmente prejudiciais à saúde;
- ➔ Reabasteça sempre em locais abertos;

Para reabastecer retire a tampa de combustível, abasteça (não é aconselhado encher o depósito de modo a que quase transborde) e antes de colocar novamente a tampa limpe qualquer resíduo de gasolina existente na parte de fora do depósito.

8.4. Verificação do nível de óleo

8.4.1. Verifique o nível de óleo após cerca de 20 minutos de ter desligado o motor.

8.4.2. Retire a vareta de nível de óleo, limpe e coloque de novo, mas sem a apertar. Posto isto retire a vareta novamente e verifique em que posição se encontra a marca do óleo.



(1) Vareta de nível de óleo

(2) Limite máximo

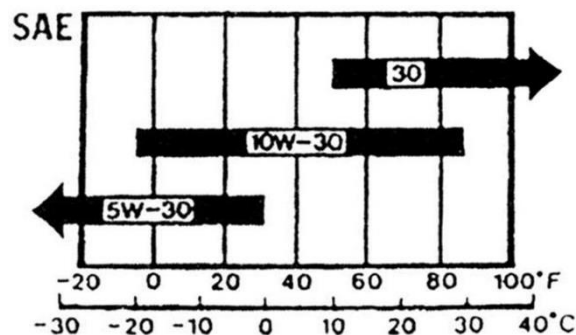
(3) Limite mínimo

8.4.3. Caso o nível de óleo esteja perto da marca mínima deve acrescentar mais algum óleo. É aconselhável que o óleo esteja perto do limite máximo, mas nunca o ultrapasse.

8.4.4. Coloque a vareta de nível de óleo novamente.

8.5. Recomendações para o óleo do motor

O óleo é um dos fatores que mais afeta a performance do motor e a sua durabilidade. Utilize óleo para motores a 4 tempos, recomendando para uso geral o óleo SAE 10W-30.



8.6. Mudança do óleo

O óleo do pode derramar lentamente quando o motor ainda está quente.

8.6.1. Coloque a válvula do combustível na posição “OFF”.

8.6.2. Coloque um depósito indicado perto da máquina para recolher o óleo usado.

8.6.3. Retire o parafuso de drenagem e deixe correr o óleo tentando sempre inclinar a máquina um pouco para drenar por completo o óleo usado.

8.6.4. Feche o parafuso de drenagem e encha novamente o motor com o óleo adequado até à marca limite superior anteriormente referida.

ATENÇÃO: Trabalhar com o motor sem óleo ou com um nível baixo de óleo pode causar danos irreparáveis no motor. O óleo pode ser perigoso, com todos os cuidados de forma a não lhe tocar.

8.6.5. Coloque novamente a vareta de nível de óleo nas não a aperte sem antes verificar novamente se o nível de óleo é o correto.

8.7. Sugestão

O revendedor sugere que coloque o óleo usado numa bilha adequada e fechada de modo a que possa levá-lo ao ponto de reciclagem de óleo mais perto de si. Nunca derrame esse óleo para a natureza, esgotos ou lixo comum.

8.8. Lubrificação

Aquando a realização de operações de lubrificação deve ter sempre o motor desligado e o cabo que liga à vela de ignição desconectado, de forma a evitar qualquer tipo de explosão ou danos para a máquina.

Lubrifique a correia a cada 10 horas de trabalho e antes de uma paragem prevista como sendo de longa duração. Utilize óleo 10W30. As restantes peças junto à correia devem também ser lubrificadas. Todos os casquilhos e cabos requerem uma boa lubrificação e manutenção.

A lubrificação destas peças e de toda a máquina em si potenciará uma maior durabilidade e um menor risco de danos. Aquando uma paragem de longa duração utilize óleo especial para o combate a ferrugem para evitar que esta se incorpore em alguma peça e danifique a máquina.

8.9. Limpeza do filtro de ar

A sujidade no filtro de ar provocará uma redução do fluxo de ar no carburador diminuindo assim a performance do motor. Caso utilize a máquina em locais com muita poeira e em terras muito secas deve fazer limpezas do filtro de ar mais profundas, mais completas e com mais frequência do que as previstas na tabela 8.2.. Neste caso deve substituir o óleo do filtro de ar frequentemente.

ATENÇÃO: Utilizar a máquina sem filtro de ar pode tornar-se mais prejudicial para a própria do que trabalhar com o filtro de ar sujo uma vez que qualquer poeira entrará para o motor muito facilmente provocando danos irreparáveis

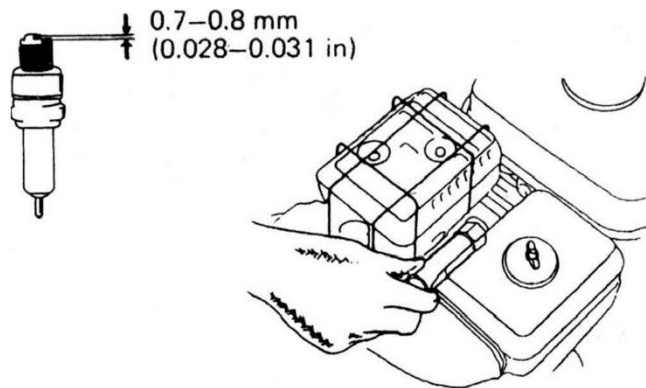
8.9.1. Inspeção / Limpeza

- 1) Deve começar por remover a cobertura do filtro. Tenha atenção para que não caiam poeiras e sujidade para o próprio filtro ou para a base.
- 2) Remova o filtro de ar.
- 3) Verifique todos os elementos (filtro, base, cobertura, etc.) e proceda à limpeza ou substituição daqueles que estiverem com sujidade ou danificados (não esquecer a respetiva substituição do óleo e do filtro de ar).

8.10. Manutenção da Vela de ignição

Vela de ignição recomendada: F6RTC ou equivalente.

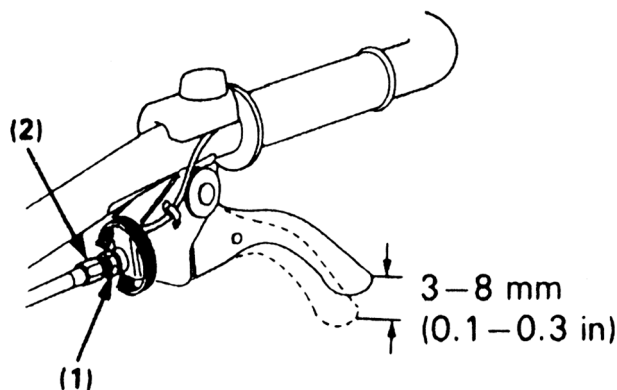
- 1- Desligue o cabo de ligação à vela e limpe a área em redor da mesma;
- 2- Remova a vela utilizando uma ferramenta indicada;
- 3- Verifique se a vela se encontra em bom estado, sendo que se aparentar estar queimada deve substituí-la, mesmo que ainda funcione;
- 4- Meça a abertura do elétrodo da vela com uma ferramenta adequada. A abertura deve ter entre 0.70~0.80mm;
- 5- Caso a vela esteja em boas condições deve colocá-la novamente, primeiro (com a mão) dando um pequeno aperto e depois com a ferramenta indicada apertar até sentir a mesma segura;
- 6- Coloque o cabo de ligação à vela.



ATENÇÃO: Deve apertar a vela de ignição na medida correta pois se não estiver bem apertada poderá não realizar o efeito pretendido, contudo se estiver sobre apertada pode causar danos graves no cilindro.

8.11. Cabo de embraiagem

Verifique a distância livre. Caso a distância não seja a correta deve ajustar o parafuso que indica a figura abaixo. Verifique de novamente a medida se está correta, caso não esteja vá adaptando (através de aperto ou desaperto do parafuso) até encontrar a medida correta.



(1) Porca de ajustamento

(2) Parafuso de ajustamento

Distancia livre: 3~8mm

9. Armazenamento

Nunca armazene a sua máquina com gasolina no depósito, muito menos se esta estiver num local fechado e mal ventilado. Os gases podem ser inflamáveis através de pequenas coisas como cigarros, isqueiros, etc. Se prevê uma paragem da máquina por mais de 30 dias de inutilização siga as seguintes recomendações:

- 1) Vaze o depósito de combustível;
- 2) Ligue o motor e deixe-o trabalhar até ele parar por falta de combustível;
- 3) Mude o óleo do motor, caso este tenha mais de 3 meses;
- 4) Remova a vela e coloque umas gotas de óleo de óleo (recomendado para o motor) no sítio da vela. De seguida puxe duas ou três vezes pela tampa de arranque e volte a apertar a vela;
- 5) Limpe cuidadosamente toda a máquina;
- 6) Lubrifique todas as peças como especificado no ponto 8.8;
- 7) Inspeccione toda a máquina, verifique se algo está danificado, caso esteja proceda de imediato à sua reparação.
- 8) Não se esqueça de colocar óleo de proteção contra a ferrugem nas partes metálicas;
- 9) Armazene a máquina em local a uma temperatura amena e sem humidade. Preferencialmente um local fechado, mas com ventilação.

10. Transporte

Caso a máquina tenha estado a trabalhar é conveniente deixá-la arrefecer cerca de 30 minutos antes de a carregar no veículo de transporte. O calor do motor pode provocar queimaduras ou incendiar algum material. Mantenha a máquina e o motor paralelos ao chão. Antes de transportar a máquina deve retirar o combustível.

11. Especificações

Motor	RG3.6-100Q-Z-II	
	Modelo	R210
	Tipo de Motor	4 Tempos, OHV, Horizontal 1 cilindro
	Deslocamento (mL)	212
	Potência (KW/(r/min)	3.6/3600
	Sistema de arrefecimento	Filtro a banho de óleo
	Sistema de Ignição	Manual
	Modo de saída de força	Cambota horizontal
	Tipo de óleo	15W40
	Tipo de combustível	Gasolina 95
Nível de ruído (dB(A))		86,1
Nível de potência sonora garantido (dB(A))		96,1
Vibrações (m/s ²) – Guiador esquerdo/Guiador Direito		4.2 / 5,4
Largura da fresa (cm)		85-95
Profundidade da fresa (cm)		≥10
Diâmetro da fresa (cm)		27
Peso (kg)		61

Distribuído por:

Mobiserra, Lda. Rua da Costa Nº 30 2435-150 Espite Portugal

Fabricado por:

CHONGQING RATO TECHNOLOGY CO.,LTD

ZONE B, SHUANGFU INDUSTRY PARK, JIANGJIN DISTRICT, 402247 CHONGQING, CHINA

Fabricado em China

CERTIFICADO
DE CONFORMIDADE
DIRECTIVA DO CONCELHO CE 2006/42/EC
MÁQUINAS



REGISTO Nº: AM 50329097 0001

RELATÓRIO Nº: 16072548 001

TITULAR: CHONGQING RATO TECHNOLOGY CO.,LTD.
ZONE B, SHUANGFU INDUSTRY PARK, JIANGJIN DISTRICT,
CHONGQING 402247, P. R. CHINA

PRODUTO: MOTOENXADA
(MOTOENXADA A GASOLINA)

IDENTIFICAÇÃO:

TIPO DE DESIGNAÇÃO: RG3.6-75Q-D RG3.6-75Q-D-II RG3.6-100Q-Z-II

NÚMERO DE SÉRIE: A1509005355 A1510004614 A1510004617

MARCA: RATO

OBSERVAÇÕES: PARA MAIS DETALHES CONSULTAR O RELATÓRIO DE TESTE Nº 16072548 001.



ESTE CERTIFICADO DE CONFORMIDADE FOI BASEADO NA AVALIAÇÃO DE UMA AMOSTRA DO PRODUTO ACIMA MENCIONADO. ESTE DOCUMENTO CERTIFICA QUE A AMOSTRA TESTADA SE ENCONTRA EM CONFORMIDADE COM TODAS AS PROVISÕES DO ANEXO I DA DIRECTIVA DO CONCELHO 2006/42/EC, REFERIDA COMO DIRECTIVA MÁQUINAS. ESTE CERTIFICADO NÃO IMPLICA AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO DO PRODUTO E NÃO PERMITE O USO DA MARCA DE CONFORMIDADE TUV RHEINLAND. O TITULAR DO CERTIFICADO ESTÁ AUTORIZADO A UTILIZAR ESTE CERTIFICADO EM CONJUNTO COM A DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE DE ACORDO COM O ANEXO II DA DIRECTIVA.

DATA: 13.01.2016

TUV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH – TILLYSTRABE 2 – 90431 NURNBERG

CE A MARCAÇÃO CE PODE SER UTILIZADA DESDE QUE TODAS AS DIRECTIVAS CE RELEVANTES E EFETIVAS SEJAM CUMPRIDAS.



C E R T I F I C A T E



of Conformity
EC Council Directive 2006/42/EC
Machinery

Registration No.: AM 50329097 0001

Report No.: 16072548 001

Holder: Chongqing Rato Technology Co., Ltd.
Zone B, Shuangfu Industry Park,
Jiangjin District, Chongqing 402247
P.R. China

Product: Motor hoe
(Gasoline Tiller)

Identification: Type Designation: Serial No.:
RG3.6-75Q-D A1509005355
RG3.6-75Q-D-II A1510004614
RG3.6-100Q-Z-II A1510004617
Trademark: RATO
Remark: Refer to test report 16072548 001 for details.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provision of Annex I of Council Directive 2006/42/EC, referred to as the Machinery Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex II of the Directive.



Date 13.01.2016

G. Yin

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. CE